

# Ellefelder Bote

**Amts- und Informationsblatt  
der Gemeinde Ellefeld**

Herausgeber: Gemeinde Ellefeld und Secundo-Verlag GmbH. Druck und Verlag: Secundo-Verlag GmbH, Auenstraße 3, 08496 Neumark,  
Telefon 03 76 00 / 36 75, Telefax 03 76 00 / 36 76.

Internet: [www.ellefeld.de](http://www.ellefeld.de), E-Mail: [gemeinde-ellefeld@ellefeld.de](mailto:gemeinde-ellefeld@ellefeld.de).

Verantwortlich für den amtlichen Teil ist Bürgermeister Heinrich Kerber; für den übrigen Inhalt und Anzeigenteil: Jürgen Hübner, Karlheinz Rieß, Horst Teichmann  
und Peter Geiger. Erscheinungsweise: monatlich. Bezugsmöglichkeit: kostenlose Verteilung an alle Haushalte der Gemeinde Ellefeld

Jahrgang 2005

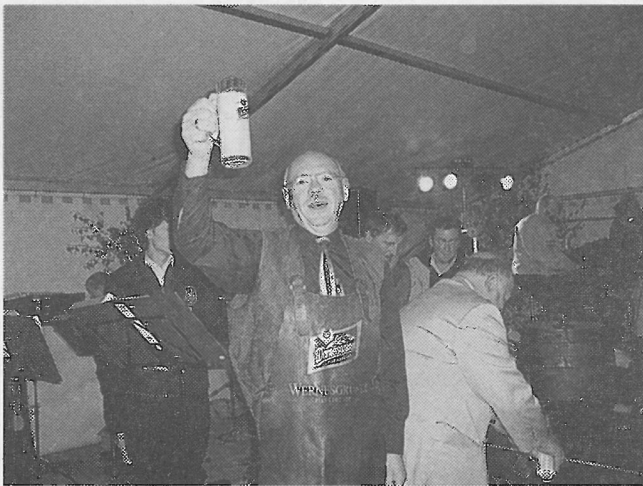
Mittwoch, den 2. November 2005

Nummer 11

## Kirmes-Rückblick

Blauer Himmel und strahlender Sonnenschein lockte viele Ellefelder und Gäste auf unsere diesjährige Kirmes. Viele kamen, um das abwechslungsreiche Programm zu erleben. Ob zum bunten Kirmestreiben, zu Veranstaltungen im Festzelt oder zu den Schauvorführungen des Reit- und Fahrvereins anlässlich ihres 80-jährigen Bestehens.

**Die Gemeindeverwaltung möchte sich hiermit bei allen bedanken, die zum Gelingen der Kirmes beigetragen haben.**



*Fassanstich durch den Bürgermeister.*



*Traditionelle Bewirtschaftung des Festzeltes von der Fa. Getränke Lindner.*



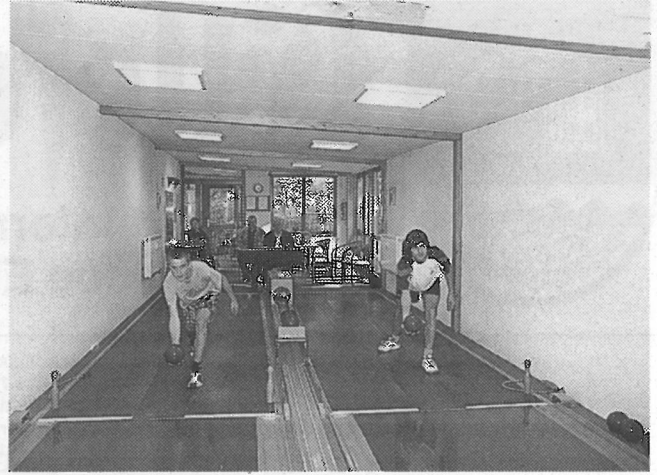
*Unsere Kirchengemeinden luden zum Basteln ein.*



*Leckerer Gulasch aus der Gulaschkanone von der FFw.*



*"Plock der Regentropfen"-aufgeführt von unseren Kindern mit Kindergärtnerin Fr. Heller.*



*Kegeln um den Kirmespokal des Bürgermeisters.*

- 1. Platz belegte T. Weidenmüller, Ellefeld*
- 2. Platz belegte M. Ernst, Falkenstein*
- 3. Platz belegte S. Schneider, Auerbach*



*Beliebte Modenschau im "Daheim".*



*Konzert zum Kaffee mit dem Gemischten Chor.  
Fotos: Rieß*

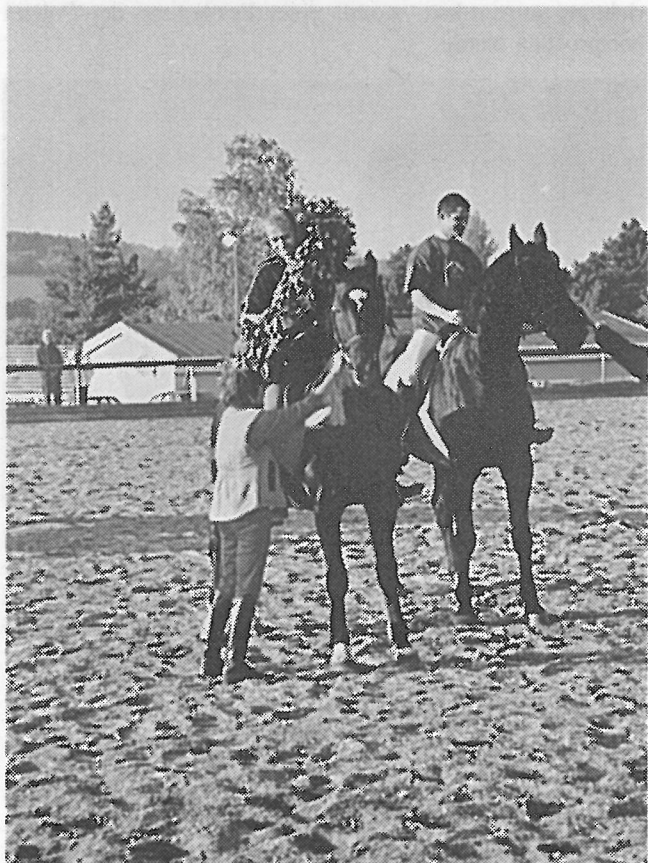


*Autogrammstunde mit Romy Lindner bei der Ausstellung unserer Heimatfreunde.*

## Reit- und Fahrverein feierte 80. Geburtstag

Zwar war das Jubiläum bereits am 5. Februar fällig, aber die Feier sollte zusammen mit der Ellefelder Kirmes stattfinden. Der Verein hatte für Sonnabend, den 15. Oktober, zu einem Schauprogramm auf dem Reitplatz eingeladen. Die Vereinsmitglieder zeigten in einer drei Stunden andauernden Vorführung ihr Können: Ein umfangreiches Programm von Einzel- und Gruppenvorfürungen. In vielem erinnerte der Ablauf an das Reiterfest von 1927, wie wir es aus der Chronik kennen. Da gab es nach der Eröffnung durch den Bürgermeister und einem festlichen Einzug mit der widerhergestellten Reiterstandarte Vorführungen verschiedener Gangarten und historischer Reitstile, Wettkämpfe am Hindernis-Parcours, die ungarische Post, einen Pas de deux, Läufe mit Einspännern und die glanzvolle Quadrille. Höhepunkt war das Ringstechen, ein Wettbewerb um den "Großen Preis von Ellefeld", den schließlich Tony Fischer aus Jössnitz vor Gunter Schöniger gewann. Einlagen wie ein Hindernis- und Zeitrennen auf Pferd und Trabant, ein Auto-Rodeo, Vorführungen eines Fährtenhundes oder ein Tauziehen wechselten sich mit gut eintrainierten Schaumummern ab. Das fleißige Üben im Verein zahlte sich aus. Die zahlreichen Besucher waren begeistert und spendeten reichlich Beifall. Eine gute gastronomische Betreuung, eine Tombola, ein Malwettbewerb für Kinder rundeten das Programm ab. Das schöne Wetter tat ein Übriges. Der Tag klang aus mit einem gemütlichen Beisammensein in der Reithalle, bei kaltem und warmem Schlachtbuffet und den Klängen der Eimberg-Musikanten.

Dem Reit- und Fahrverein sei an dieser Stelle für sein Wirken und sein Engagement herzlich gedankt, beste Wünsche sollen ihn begleiten auf dem Weg zum Hundertsten!



Arndt Schöniger.



Günther Seidel. Fotos: Teichmann

Tm.

## Der TV Ellefeld e. V. dankt folgenden Sponsoren und Freunden des Vereins für ihre Unterstützung:

- GSW Autopark Schöneck GmbH, Ellefeld
- Mazda-Autohaus, Ellefeld
- Oppel-Autohaus, Ellefeld
- Autohaus Bauer, Rodewisch
- Autohaus Schüler, Falkenstein
- „pit-stop“ Ellefeld
- Ackermanns Haus, Ellefeld
- Sparkasse Vogtland
- Freie Presse, Auerbach
- PEJACO Gardinen, Grünbach
- Nöbel und Görner, Grünbach
- Grünbacher Gardinenkonfektion, Grünbach
- Neustätter Gardinenkonfektion, Neustadt
- Fabrikationsservice Textil, Oberlauterbach
- Drogerie „Ihr Platz“, Falkenstein
- Intersport Hopfmann, Falkenstein
- Bauerhin Elektro-Wärme GmbH, Trieb
- Wernesgrüner Brauerei, Wernesgrün
- Gaststätte „Zur Mutsch“, Falkenstein
- Getränkemarkt Albrecht, Chemnitz
- Stangengrüner Lausbun
- Getränkemarkt Lindner, Ellefeld
- Waldwirtschaft Groß, Ellefeld
- Fleischerei Seidel, Ellefeld

- Klempnerei Möckel, Ellefeld
- Fam. Kühn, Ellefeld
- Fam. Seyfarth, Ellefeld
- Herrn Schmalfuß, Ellefeld
- Fam. Schwabe, Auerbach
- Fam. Fiedler, Rodewisch

## Ellefelder Notizen

### Straßen auf Vordermann gebracht

Ob nun grundhafter Ausbau oder Deckensanierung - das schöne Herbstwetter im Oktober wurde genutzt, um die Straßenbauarbeiten im Ort voranzubringen und fertigzustellen. Inzwischen ist der grundlegende Ausbau der Goethestraße im Wesentlichen abgeschlossen. Neben dem Straßenbau musste hier der alte Abwassersammler komplett erneuert werden, was zu einigem Zeitverzug bei den Bauarbeiten geführt hat. Damit sind auch Mehrkosten für die Gemeinde verbunden. Deren Höhe könne man aber erst nach der Rechnungslegung konkret beziffern, so Bürgermeister Heinrich Kerber. Bisher waren rund 156.000 Euro für die Baumaßnahme vorgesehen, die zu 75 Prozent aus dem Programm zur Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur gefördert wird. Entlang der Goethestraße wurden unter anderem auch neue Fußwege angelegt sowie Elektro- und Trinkwasserleitungen neu verlegt. Auch die Oberfläche der Lutherstraße wurde in den vergangenen Wochen saniert. Rund 200.000 Euro stehen dafür zu Buche. Die Fördersumme macht laut Bauamt der Gemeinde nur einen geringen Anteil aus. Ebenfalls erneuert hat man die Fußwege und die Straßenbeleuchtung. Die Parkflächen an der Lutherstraße in der Nähe der Neubauten sind jetzt in Längsrichtung angeordnet, womit einer Festlegung der Polizei entsprochen wurde.

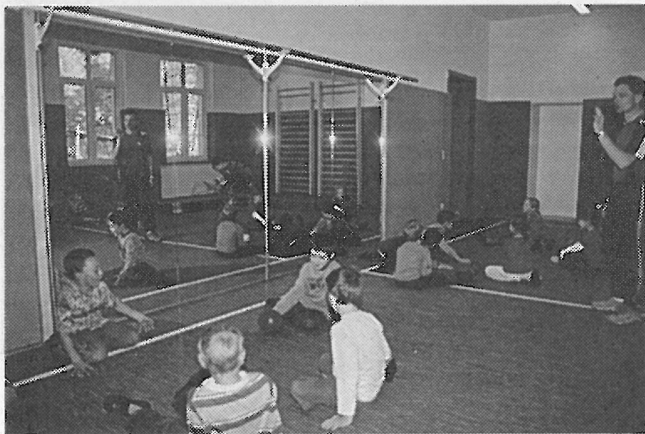


Auch der obere Abschnitt der Kirchstraße neben der Schule ist mittlerweile auf Vordermann gebracht. Neben einer Fahrbahnsanierung wurden auch hier neue Fußwege angelegt. Im Bau befindet sich noch die Mozartstraße im Oberdorf, die voraussichtlich im November fertig werden soll. (jhüb)

### Sport frei im neuen Gymnastikraum

Mit dem nagelneuen Gymnastikraum in der Grundschule wurden nicht nur die Bedingungen für den Schulsport verbessert, sondern auch die Trainingsmöglichkeiten des Turnvereins (TV) Ellefeld erweitert. Um ehemalige Klassenzimmer

der Mittelschule zu einem Turnraum mit Umkleieräumen umzubauen, wurden rund 95.000 Euro investiert. „Möglich war das vor allem durch eine 50-prozentige Förderung durch den Freistaat Sachsen“, hob Bürgermeister Heinrich Kerber zur Einweihung hervor. Die andere Hälfte der Kosten hat die Gemeinde an Eigenmitteln beigesteuert. Träger der Maßnahme ist der TV Ellefeld. „Da unsere Jahnturnhalle mit dem Sportbetrieb sehr gut ausgelastet ist, kamen wir auf die Idee, den Schulsport der Grundschüler auszugliedern“, erläuterte der Gemeindecchef. Durch den Auszug der Mittelschule nach Falkenstein stehen im Schulgebäude Klassenzimmer leer. Eine neue Nutzung bot sich an. „Außerdem brauchen die Kinder nun nicht mehr wegen einer Sportstunde zur Jahnturnhalle laufen, was uneffektiv und bei Regenwetter auch beschwerlich war“, verdeutlichte Kerber.



Fotos: Rieß

Der Gymnastikraum ist mit modernem Sportboden ausgestattet und neben Turnübungen auch für kleine Ballspiele geeignet. Während der Raum in der Woche vormittags dem Schulsport zur Verfügung steht, soll er nachmittags und abends vom TV Ellefeld genutzt werden. Dessen Vorsitzender Helmut Frisch freut sich ebenfalls über verbesserte Trainingsbedingungen: „Es ist gut, dass wir dieses Bauvorhaben noch gemeinsam mit der Kommune realisieren konnten. In der neuen Situation bei der Sportförderung wäre es vermutlich nicht möglich gewesen“, meinte er mit Blick auf Kürzungen von Landesfördermitteln. (jhüb)

## Änderung bei Kabel-Line

Für Diskussionen und Verunsicherung hat in Ellefeld der angekündigte Betreiberwechsel bei der Kabel-Line Antennenanlagen GmbH gesorgt. Mittlerweile ist klar, dass die Kabel Deutschland Vertrieb und Service GmbH & Co. KG ab dem neuen Jahr das bestehende Kabelnetz übernimmt. Der technische Service vor Ort wird durch die Firma Roland Wolters, Ellefeld, erfolgen. Bei einem Gespräch mit Bürgermeister Heinrich Kerber am 13. Oktober konnten einige Fragen zum Betreiberwechsel geklärt werden. Kabel Deutschland gab dazu die folgende Pressemitteilung heraus:

### Kabelanschluss - das Medium mit Zukunft

Mit rund 37 Millionen Fernsehhaushalten ist Deutschland die größte Fernsehnation Europas. Als TV-Empfangswege stehen Kabel, Satellit und Antenne zur Verfügung. Die meisten Deutschen (rund 56 Prozent) setzen auf Kabelanschluss. Glückwunsch! Denn auch in Ellefeld, Wernesgrün, Dorfstadt,

Neustadt und Falkenstein können Sie Kabelanschluss nutzen und damit alle Vorzüge eines hochwertigen und stabilen Fernsehempfangs mit einer großen Programmvietfalt und einem umfangreichen Service nutzen. Und: mit dem Kabelanschluss steht Ihnen ein zukunftssträchtiges Medium zur Verfügung, denn neben den analogen Fernsehprogrammen bringt Ihnen das TV-Kabel demnächst auch moderne multimediale Dienste ins Haus.

### Kabel-Line Antennenanlagen GmbH verschmilzt mit Kabel Deutschland

Der bisherige Kabelnetzbetreiber Kabel-Line Antennenanlagen GmbH ist mit Kabel Deutschland verschmolzen. Kabel-Line hat bisher das TV-Kabelnetz für Ellefeld, Wernesgrün, Dorfstadt, Neustadt und Falkenstein betrieben und rund 4000 Haushalte mit Fernseh- und Rundfunkprogrammen versorgt. Neuer Vertragspartner für die bisherigen Kabel-Line-Kunden ist die Kabel Deutschland Vertrieb und Service GmbH & Co. KG. „Mit Kabel Deutschland haben wir einen kompetenten Partner gewählt, mit dem wir unseren Kunden auch zukünftig eine hohe Qualität und Vielfalt im Kabelnetz anbieten können“, so Roland Wolters, Geschäftsführer der Kabel-Line Antennenanlagen GmbH.

„Hinsichtlich der fortschreitenden Entwicklungen zum digitalen Fernsehempfang erschien uns die Zusammenarbeit mit Kabel Deutschland besonders wichtig“, so Wolters weiter.

### Was ändert sich für die Kabelanschluss-Kunden?

Alle Kunden sind mit persönlichen Anschreiben über den Wechsel des Netzbetreibers informiert worden. Diese Schreiben haben bei einigen Kunden Fragen aufgeworfen. Am 13. Oktober fand deshalb auf Wunsch des Bürgermeisters ein Gespräch mit Roland Wolters und Vertretern der Kabel Deutschland statt. Dabei konnten alle Fragen im Zusammenhang mit der zukünftigen Kabelfernsehversorgung in Ellefeld zufriedenstellend geklärt werden.

Kabel Deutschland übernimmt die Kundenverträge zu den gleichen Konditionen, wie sie bisher mit Kabel-Line bestanden haben. Das heißt, auch am günstigen Preis für den Kabelanschluss wird sich auf Grund der Verschmelzung nichts ändern. Zudem übernimmt die Firma Roland Wolters auch zukünftig den bewährten technischen Service vor Ort.

Kabel Deutschland wird in die Kabelnetze in Ellefeld und Falkenstein ab Ende Januar 2006 zusätzliche digitale Programme einspeisen. Dazu gehören die digitalen Angebote der öffentlich-rechtlichen Sender ARD digital und ZDF Vision und die digitalen Programmpakete von Kabel Deutschland. In Wernesgrün werden diese Programme bereits Ende Oktober zu empfangen sein.

### Digitales Fernsehen mit Kabelanschluss

Für den Empfang der digitalen Programme ist lediglich ein kabeltauglicher Digitalreceiver erforderlich, welcher die digitalen Fernsehsignale für das TV-Gerät „lesbar“ macht. Mit Hilfe des Digitalreceivers können Kabelanschlusskunden ohne weitere Kosten die digitalen Programme von ARD und ZDF empfangen (ARD Digital und ZDF Vision mit 23 TV- und 25 Radiosendern). Darunter befinden sich beispielsweise auch alle dritten Programme der ARD.

Mit **Kabel Digital Home** bietet Kabel Deutschland zudem ein attraktives Programmpaket mit über 30 neuen Programmen. Ob Spielfilm, Unterhaltung, Krimi, Sport, Kinderfernsehen,

Dokumentation, Science Fiction, Mode, Erotik oder Musik, hier ist für jedes Interesse etwas dabei. Werbeunterbrechungen gibt es bei diesen Programmen nicht. Zusätzlich sind im Paket Kabel Digital Home 47 digitale Radioprogramme in verschiedenen Musikrichtungen, ohne Werbung und Moderation enthalten. Für monatlich nur 9 Euro kann Kabel Digital Home abonniert werden. Den kabeltauglichen Digitalreceiver können Abonnenten bei Kabel Deutschland für 99 Euro ordern oder im Fachhandel kaufen. Es sollte darauf geachtet werden, dass der Receiver mit einer Leseeinrichtung für die Smartcard ausgestattet ist und möglichst das „Kabel Digital Gütesiegel“ trägt.

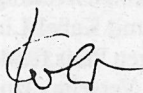
Neben Kabel Digital Home bietet Kabel Deutschland auch umfangreiche Fremdsprachenpakete an. Unter der Bezeichnung **Kabel Digital International** kann man aus derzeit 8 Fremdsprachenpaketen auswählen (englisch, türkisch, polnisch, russisch, italienisch, spanisch, griechisch, portugiesisch). Die Fremdsprachenprogramme können ab einem monatlichen Preis von 2 Euro bezogen werden.

Bei Fragen zu allen Produkten rund um den Kabelanschluss steht Ihnen unser Serviceteam unter der Rufnummer 0 180 52 333 25\* zur Verfügung. Im Fall einer Störung ist die Rufnummer 0180 52 666 25\* rund um die Uhr erreichbar. Weitere Informationen finden Sie auch unter [www.kabeldeutschland.de](http://www.kabeldeutschland.de).

## Aus dem Rathaus wird berichtet

### Betreuung älterer Bürger

In der Oktober-Ausgabe des „Ellefelder Bote“ berichteten wir über den Einsatz von ABM zur Betreuung älterer Bürger. Dazu möchten wir richtig stellen, dass es sich bei den Betreuerinnen Frau Brigitte Kropf und Frau Christine Eitelberger **nicht** um AB-Maßnahmen handelt, sondern um Arbeitsmöglichkeiten nach § 16 Abs. 3 Sozialgesetzbuch II (1 Euro/Job).



Kerber  
Bürgermeister

### Das Einwohnermeldeamt informiert:

Die Ausgabe der Lohnsteuerkarten ist Ende Oktober 2005 abgeschlossen worden. Arbeitnehmer, die eine Lohnsteuerkarte erhalten haben, bitten wir, die Eintragungen zu überprüfen. Wichtig ist, dass

- Wohnanschrift,
- Geburtsdatum,
- Steuerklasse,
- Religionszugehörigkeit und
- Zahl der Kinderfreibeträge für Kinder unter 18 Jahren richtig eingetragen sind.

Für die Eintragung dieser Merkmale sind die Verhältnisse zum 01.01.2006 maßgebend.

Arbeitnehmer, die keine Lohnsteuerkarte erhalten haben, melden sich bitte während der Öffnungszeiten im Einwohnermeldeamt.

Bürger, die keine Lohnsteuerkarte mehr benötigen, können diese in der Gemeindeverwaltung - Einwohnermeldeamt - abgeben.

## „Seniorenflug wieder nach Bad Elster“

Bereits zum 2. Mal wurde auf vielseitigen Wunsch wieder eine Kaffeefahrt in den nahegelegenen Kurort Bad Elster organisiert.



Dieses Jahr haben Frau Kropf, Frau Eitelberger und Herr Borbe in Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung keine Mühen gescheut, unseren Senioren wieder einen schönen Nachmittag zu bereiten. Bei strahlendem Sonnenschein erlebten ca. 60 Reisefreudige eine Fahrt durch den buntgefärbten Herbst in Richtung Obervogtland.

Bei einer Tasse Kaffee und süßen Köstlichkeiten verbrachten unsere Senioren einen abwechslungsreichen Nachmittag. Wer wollte, hatte auch noch Zeit für einen kleinen Spaziergang durch die Kuranlagen.

Gemeindeverwaltung Ellefeld

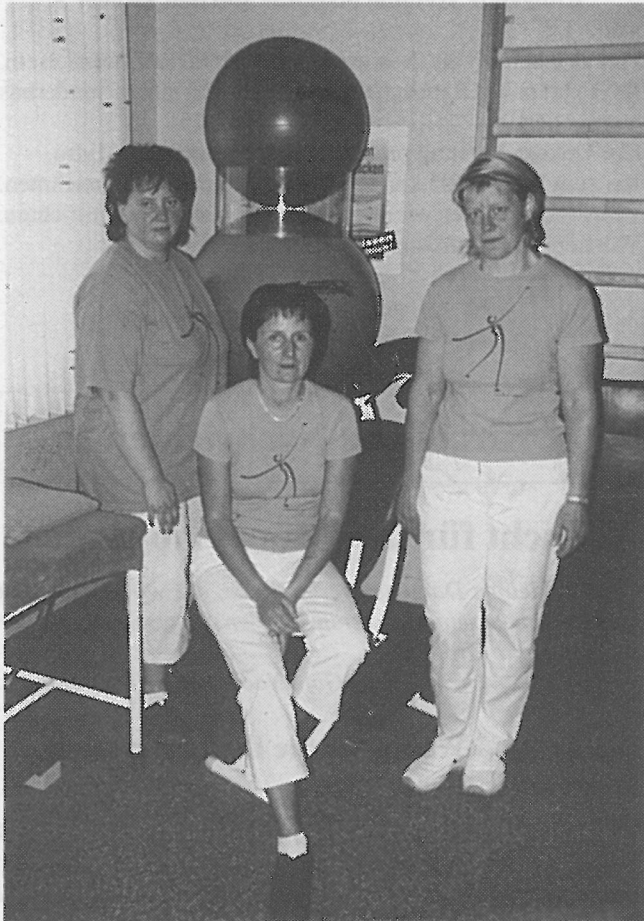
### Hände helfen heilen

Nicht durch „Handauflegen“, sondern durch die Bearbeitung der Muskulatur, der Knochen und Gelenke wird denen geholfen, die eine Physiotherapiepraxis aufsuchen. Und das sind in den letzten Jahren immer mehr geworden: Patienten, die Probleme mit ihrem Bewegungsapparat haben, denen praktische Ärzte, Orthopäden oder Chirurgen eine solche Therapie verordnen. In unserer modernen Gesellschaft, deren Bürger zu immer weniger Bewegung neigen, nehmen derartige Beschwerden rapide zu. Beruflich wird zunehmend weniger körperliche Aktivität gefordert, selbst kleine Wege häufig fahrender statt laufender Weise zurückgelegt. Bewegung in der Freizeit wird von zu wenigen praktiziert. Kommen Ernährungsfehler hinzu, sind Degenerationserscheinungen vorprogrammiert. So ist der Bedarf an physiotherapeutischer Behandlung stark angestiegen.

Die Entscheidung von Frau Sabine Schrader, 1992 eine Praxis für Physiotherapie zu eröffnen, war somit richtig. Sie hatte nach Abschluss der Schulbildung in Zwickau den Beruf einer Physiotherapeutin erlernt und 1983 ihre Ausbildung abge-



schlossen. Nach einer Tätigkeit im Krankenhaus Aue arbeitete sie in der Betriebsphysiotherapie der Bürstenfabrik Stützensgrün. Dabei war sie, wie auch die Betriebsschwestern in der damaligen Zeit, bei der Arbeitshygieneinspektion angestellt. Die Wende fiel in die Zeit ihres Erziehungsurlaubes. Danach stand die Frage: Stellensuche oder Selbstständigkeit? Sie entschied sich für Letzteres und eröffnete am 3. Januar 1992 in der Goethestraße ihre Praxis. Der Zuspruch zeigt die Richtigkeit ihres Weges. Zunächst arbeitete sie mit einer Aushilfskraft, dann mit einer und derzeit mit zwei festangestellten Mitarbeitern.



Frau Schrader (Mitte) mit ihren Mitarbeiterinnen Frau Groß (links) und Frau Heinrichs (rechts) im Gymnastikraum.  
Foto: Horst Teichmann

Das Angebot ist vielseitig. Voran stehen natürlich die Krankengymnastik und Massagen aller Art. Angebotene Sonderformen der Krankengymnastik sind die Schlingentischtherapie, die Manuelle Extension der Halswirbelsäule, spezielle Muskeldehntechniken wie auch die Triggerpunktbehandlung. Natürlich gehören zur Leistungspalette auch die Elektro- und Ultraschalltherapie sowie die Manuelle Lymphdrainage. Frau Schrader und ihre Mitarbeiterinnen, Frau Groß und Frau Heinrichs, sind auf diesen Gebieten bestens ausgebildet, so dass Patienten bei allen drei in guten Händen sind - im wahrsten Sinne des Wortes. Frau Heinrichs bietet außerdem seit neuestem „Nordic Walking“ an, ein geführtes Bewegungstraining in würziger Waldluft. In der Perspektive wird auch die Manuelle Therapie angeboten, durch die man Dysfunktionen am Bewegungsapparat gut behandeln kann. Die Patienten, die die Praxis aufsuchen, sind zumeist Kassenpatienten mit ärztlichem Rezept, zunehmend kommen aber auch Privatpatienten zur Behandlung. Die Altersspanne der Patienten reicht von Babys, bei denen beispielsweise Säug-

lingsgymnastik oder eine Atemtherapie durchgeführt wird, bis zu Patienten im hohen Alter, bei denen die Erhaltung der Beweglichkeit im Vordergrund steht.

Die Therapeuten behandeln auch Bewohner von Pflegeheimen; ebenso sind Hausbesuche nach ärztlicher Verordnung möglich. Geschenkgutscheine (z. B. für Rückenmassagen) erfreuen sich immer größerer Beliebtheit. Sie sind eine gute Möglichkeit, seinen Lieben etwas Gutes zu tun. Dass auch bei solchen Behandlungen, die nicht ärztlich verordnet sind, medizinische Aspekte beachtet werden, versteht sich von selbst.

Frau Schrader betont im Gespräch, dass Physiotherapie in einer einmaligen Behandlungsserie keine Wunder bewirken kann. Regelmäßige Wiederholungen, eine eigenständige Weiterführung daheim sichern den Erfolg. So gibt sie den Patienten auch immer Ratschläge und Übungsprogramme mit, nach denen sie zu Hause tätig werden können. Damit sind dem Patienten nach Behandlung und Anleitung Möglichkeiten zu Genesung und Gesundheit gegeben. *Tm.*

## Jubilare

### Die Gemeindeverwaltung gratuliert den Jubilaren unserer Gemeinde



Monat November/Dezember 2005

06.11.1935	Frau Renate Krahmer	zum 70. Geb.
07.11.1922	Herr Siegfried Blechschmidt	zum 83. Geb.
08.11.1932	Herr Ernst-Dieter Möller	zum 73. Geb.
09.11.1922	Herr Herbert Heckel	zum 83. Geb.
09.11.1930	Herr Rudi Trommer	zum 75. Geb.
09.11.1932	Herr Rolf Übelacker	zum 73. Geb.
11.11.1934	Frau Helga Dittrich	zum 71. Geb.
11.11.1935	Herr Werner Schöniger	zum 70. Geb.
11.11.1911	Frau Frida Weller	zum 94. Geb.
12.11.1929	Frau Edith Klenner	zum 76. Geb.
14.11.1930	Herr Manfred Morgner	zum 75. Geb.
15.11.1930	Frau Ilse Reichel	zum 75. Geb.
17.11.1922	Frau Irmgard Böttcher	zum 83. Geb.
17.11.1933	Frau Edeltraut Escher	zum 72. Geb.
18.11.1932	Frau Ruth Lindner	zum 73. Geb.
19.11.1922	Frau Else Tröger	zum 83. Geb.
21.11.1926	Frau Ilse Leucht	zum 79. Geb.
25.11.1928	Herr Günther Rammler	zum 77. Geb.
25.11.1932	Frau Renate Schrader	zum 73. Geb.
28.11.1922	Frau Lisbeth Dressel	zum 83. Geb.
29.11.1929	Herr Gerhard Dressel	zum 76. Geb.
29.11.1922	Herr Heinrich Kerber	zum 83. Geb.
01.12.1913	Herr Werner Strobel	zum 92. Geb.
02.12.1927	Frau Erna Hohlstein	zum 78. Geb.
03.12.1930	Frau Dora Treitschke	zum 75. Geb.
03.12.1927	Frau Margot Vogel	zum 78. Geb.
03.12.1914	Frau Elfriede Zwickert	zum 91. Geb.
04.12.1935	Frau Christa Bucka	zum 70. Geb.
04.12.1925	Frau Erna Seltmann	zum 80. Geb.
05.12.1924	Herr Kurt Moosmüller	zum 81. Geb.
05.12.1924	Frau Hildegard Oertel	zum 81. Geb.
06.12.1925	Frau Ruth Hummel	zum 80. Geb.
06.12.1929	Frau Anita Möckel	zum 76. Geb.
06.12.1918	Frau Hanna Singer	zum 87. Geb.

06.12.1925	Herrn Herbert Stöhr	zum 80. Geb.
07.12.1921	Frau Hanna Bretschneider	zum 84. Geb.
07.12.1920	Frau Irmgard Schlott	zum 85. Geb.
07.12.1927	Frau Christa Schmalfuß	zum 78. Geb.
08.12.1931	Herrn Erwin Grimm	zum 74. Geb.
09.12.1932	Frau Lisa Hepp	zum 73. Geb.
10.12.1931	Frau Edith Galle	zum 74. Geb.

## Sporttag mit dem Sportmobil

Unsere Grundschule Ellefeld beteiligte sich auch in diesem Jahr am Tag des Schulsports. Wir hatten für diesen Tag das Sportmobil der Sportjugend Sachsen aus Leipzig eingeladen. Am 27.09.2005 war es dann soweit. Sportmobilmitarbeiter und Sportlehrer unserer Grundschule bereiteten in der Turnhalle und auf dem vorliegenden Parkplatz alles vor. 9.00 Uhr kamen unsere Kinder erwartungsvoll zur Turnhalle und wurden, so denken wir, belohnt.

In der Turnhalle befanden sich eine große Hüpfburg, Rollfässer und Rollbretter, auf und in denen sich alle sportlich betätigen konnten.

Auf dem Parkplatz wurde das Jonglieren geübt, mit dem Seil gesprungen und auf Stelzen gelaufen. Weiterhin konnten die Kinder ihr sportliches Geschick auf Fahrrädern verschiedener Größe, Roller und Skateboards zeigen. Da ging es richtig zur Sache, alles Fahrbare wurde ausprobiert. Auch beim Basketballzielwerfen herrschte großer Andrang, konnten doch hier kleine Preise gewonnen werden.

Nach vergnügten und sportlichen Stunden war unser Sporttag, sehr zum Bedauern unserer Kinder, dann schon vorüber. Der Tag hätte für manche noch so weiter gehen können, aber alles hat halt irgendwann auch ein Ende. Und somit ging ein Tag für unsere Kinder zu Ende, der allen viel Freude und Spaß am Sport bereitet hat.

Lutz Schädlich, Hauptsportlehrer

## Vorschau für Dezember

### Turnen um den Nikolauspokal

Am 3. Dezember um 10.00 Uhr findet in der Jahnturnhalle Ellefeld das traditionelle "Turnen um den Nikolauspokal" des TV Ellefeld statt. Wir laden herzlich dazu ein.

gez.: A. Voigt, Übungsleiterin

## Weihnachtskonzert in der Auferstehungskirche



Foto: Rieß

Am 3. Dezember um 17.00 Uhr veranstaltet die Gemeindeverwaltung wieder in der Auferstehungskirche ein „Weihnachtskonzert“ mit Chören und Kindern der Grundschule unseres Ortes.

Der Eintritt ist frei! Alle sind ganz herzlich eingeladen!

## Rentnerweihnachtsfeier

Am 01.12.2005 findet vom 15.00 bis 17.30 Uhr in Grünbach in der Gaststätte "Bayerischer Hof" eine Veranstaltung mit Kaffee und Kuchen

**"Klingende Weihnachtsgrüße von den Fischer's"** statt.

Hierzu laden wir alle Senioren von Ellefeld recht herzlich ein. Die Fahrt nach Grünbach und zurück ist mit einem Sonderbus abgesichert.

Der Unkostenbeitrag pro Teilnehmer beträgt 9,00 Euro.

Bis zum 14.11.2005 können wir Ihre Anmeldung annehmen.

Die Vorkasse bitten wir in der Kasse im Rathaus zu entrichten. Wir freuen uns auf eine rege Anmeldung.

M. Krieger  
Sozialabteilung

## Kirchliche Nachrichten

### Andacht für den Monat November

*"Wer in kleinen Dingen zuverlässig ist, der wird es auch in großen Dingen sein, und wer im Kleinen unzuverlässig ist, der ist es auch im Großen!"*

Lukas 16, 10 Gute Nachricht - Übersetzung

### Die Art und Weise, wie Sie Ihr Leben sehen, formt Ihr Leben!

Wie Sie Ihr Leben definieren, hat Folgen auf die Art und Weise, wie Sie Ihr Leben führen. Welches Bild erscheint vor Ihrem inneren Auge, wenn ich die Frage stelle, wie Sie sich und Ihr Leben sehen. Dieses Bild bestimmt Ihre Werte, Ihre Erwartungen, Ihre Beziehungen, Ihre Ziele und Ihre Prioritäten.

Mat hat mir erzählt, das Leben sei wie ein Zirkus, wie ein Minenfeld, wie eine Achterbahn, wie ein Puzzle, wie eine Symphonie, wie eine Reise oder wie ein Tanz. Welches Bild haben Sie?

*In der Bibel finden Sie drei Bilder, die Gottes Sicht des Lebens verdeutlichen:*

**Das Leben ist eine Bewährungsprobe, eine Leihgabe und eine zeitlich befristete Aufgabe.**

**Das Leben als Bewährungsprobe:**

Dieses Bild taucht durch die ganze Bibel hindurch in vielen Geschichten auf. Gott stellt immer den Charakter, den Glauben, den Gehorsam, die Liebe, die Integrität und Loyalität seines Volkes auf die Probe. Wenn Sie verstehen, dass im Leben (auch) darum geht, sich zu bewähren, dann wird uns bewusst, dass nichts in Ihrem Leben unbedeutend ist. Die gute Nachricht lautet, dass es Gottes erklärtes Ziel ist, dass Sie die Bewährungsprobe Ihres Lebens bestehen. Er wird Sie niemals vor Herausforderungen stellen, die die Gnade übersteigen, die er Ihnen schenkt.



### **Das Leben als Leihgabe:**

Wir sind Verwalter von Gottes Gaben. Wir besitzen während unserer kurzen Zeit auf der Erde die Dinge, die wir haben, nicht wirklich. Gott leiht uns (z. B.) die Erde, während wir auf ihr leben. Wenn Sie alles als Leihgabe behandeln, verheißt Gott Ihnen eine dreifache Belohnung in der Ewigkeit. Erstens bekommen Sie Gottes Anerkennung. Er wird zu Ihnen sagen: "Du warst tüchtig und zuverlässig!" Zweitens bekommen Sie eine Beförderung und größere Verantwortung: "Ich werde dir größere Dinge anvertrauen." Und schließlich werden Sie mit einer Feier belohnt: "Ich lade dich zu meinem Fest ein!"

### **Das Leben ist eine zeitlich begrenzte Aufgabe:**

Um das Beste aus unserem Leben zu machen, dürfen wir zwei Dinge nie vergessen: Zum einen ist das Leben verglichen mit der Ewigkeit extrem kurz. Zum anderen ist die Erde nur ein vorübergehender Aufenthaltsort. Sie ist nicht unser endgültiges Zuhause, wir wurden für etwas viel besseres geschaffen ... In Gottes Augen sind die größten Glaubenshelden nicht jene, die Reichtum erlangt, Erfolg gehabt und viel geleistet haben. Es sind jene, die dieses Leben als zeitlich begrenzte Aufgabe leben, treu dienen und erwarten, dass sie ihren Lohn erst im Reich Gottes erhalten ...

Mit diesen kurzen Impulsen aus den Andachten vom "Leben mit Vision" wollen wir Sie zum Gespräch ermutigen und sind für Fragen und Widerspruch wirklich offen. Kommen Sie doch einfach mal vorbei.

Mit freundlichen Grüßen  
Pastor Christian Meischner

### **Evangelisch-methodistische Auferstehungskirche Ellefeld**

Bahnhofstraße 9



Jeden Sonntag Hauskreise "Leben mit Vision" - telefonisch über 03745/6088 informieren.

#### **Sonntag, 6. November**

10.00 Uhr Gottesdienst "Leben mit Vision 4"

#### **Sonntag, 13. November**

09.00 Uhr Gottesdienst "Leben mit Vision 5"

#### **Mittwoch, 16. November**

09.00 Uhr Allianzgottesdienst zum Buß- und Betttag

#### **Sonntag, 20. November**

09.00 Uhr Gottesdienst "Leben mit Vision 6"

#### **Sonntag, 27. November - 1. Advent**

09.00 Uhr Gottesdienst "Leben mit Vision 7"

#### **Dienstag, 29. November**

14.30 Uhr Frauenkreis Ältere

#### **Sonntag, 04. Dezember - 2. Advent**

14.30 Uhr Adventsgottesdienst und

15.30 Uhr Adventsfeier für alle

Während der Gottesdienste Kindergottesdienste für verschiedene Altersgruppen:

#### **Allianz-Bibelstunde**

Göltzschtalblick Nr. 15 um 15 Uhr am 09.11. + 23.11.

#### **Kreis 55 Plus Seniorenkreis**

eingeladen in die Hauskreise "Leben mit Vision"

### **Frauidienst**

am Dienstag, 29.11., um 14.30 Uhr

### **Ehepaar- und Singlekreis Jüngere**

eingeladen in den Hauskreis "Leben mit Vision" - Junge Paare freitags, 20 Uhr, mehr unter Tel.: 03745/6088

### **Kindertreffs 1. - 4. + 5. - 8. Klasse**

mittwochs um 16.30 Uhr mit Vorprogramm und Kreativteil

### **Jugendstunde mit den Falkensteinern**

sonnabends 19 Uhr im Grundstück Schillerstr. oder im Jugendkeller Ellefeld

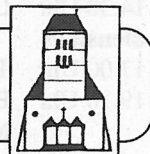
In den Schaukästen haben Sie es vielleicht schon entdeckt: Wir laden gerne zu 40 besonderen Tagen ein. Es geht nicht um eine herbstliche Fastenzeit zum Fitbleiben, sondern um eine spannende Entdeckungsreise. Wir laden herzlich mit ein, sich auf eine Reise zu Sinn und Ziel des Lebens zu machen.

Vielleicht sehen wir uns in einem der besonderen Gottesdienste oder an einem der Hauskreisabende.

In herzlicher Verbundenheit  
Pastor Christian Meischner

### **Luther-Kirchgemeinde Ellefeld**

Pfarramt: Robert-Schumann-Straße 22



### **Unsere Gemeindeveranstaltungen**

#### **Gemeindekreise**

Bibelkreis	Dienstag, 22.11., 19.30 Uhr
mittelAlter	Samstag, 05.11., 20.00 Uhr
Frauen- und Mütterkreis	Dienstag, 15.11., 19.30 Uhr
Seniorenachmittag	Donnerstag, 03.11., 15.00 Uhr
Bibelstunde	Mittwoch, 09.11. und 23.11., 15.00 Uhr
Göltzschtalblick 16	15.00 Uhr
Ehepaarkreis „After Eight“	Montag, 14.11., 20.00 Uhr (Ort nach Absprache)

#### **Kinder und Jugend**

Zwergenkirche (im Kindergarten):	freitags, 08.15 Uhr
Gemeindekindertreff (Kl. 1-3)	donnerstags, 14.30 Uhr
Gemeindekindertreff (Kl. 4-6)	donnerstags, 16.00 Uhr
<i>Alter Name des Gemeindekindertreffs: Christenlehre</i>	
Konfirmanden (Kl. 7)	mittwochs, 16.00 Uhr
Konfirmanden (Kl. 8)	mittwochs, 17.00 Uhr
Junge Gemeinde	freitags, 19.30 Uhr

#### **Besondere Einladung:**

Gemeindeabend zum Thema Israel am 8.11., 19.30 Uhr im Pfarrhaus Ellefeld mit Pfr. i. R. Gneuß aus Falkenstein.

### **Unsere Gottesdienste im November**

#### **Drittletzter Sonntag (6.11.) - Abendmahlsgottesdienst**

um 9 Uhr in der Lutherkirche  
mit Kinderbetreuung in der Sakristei

#### **Vorletzter Sonntag (13.11.) - Posaunenfeierstunde**

um 9 Uhr in der Lutherkirche  
 mit „Regenbogenkids“ in den Räumen in der Schule

#### **Buß- und Betttag (16.11.) - Allianzgottesdienst**

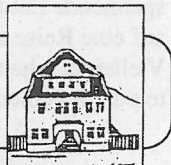
um 9 Uhr in der Ev.-meth. Auferstehungskirche  
mit parallelem Kinderprogramm

**Buß- und Betttag (16.11.) - Taufgottesdienst**  
um 14 Uhr in der Lutherkirche  
**Letzter des Kirchenjahres (20.10.) - Abendmahls-**  
**gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen**  
um 9 Uhr in der Lutherkirche  
 mit „Regenbogenkids“ in den Räumen der  
Schule

**1. Advent (27.11.) - Familiengottesdienst**  
um 9 Uhr in der Lutherkirche

**Jede Woche Samstag um 19.00 Uhr**  
Andacht mit Gebet und Abendmahlsfeier im Pfarrhaus zur  
Vorbereitung und Einstimmung auf den Sonntag.

**Landeskirchliche Gemeinschaft  
Ellefeld**



**sonntags**  
10.00 Uhr Treffpunkt Hoffungsland (für Kinder bis 12 J.)  
14.30 Uhr Gemeinschaftsstunde  
**dienstags**  
17.00 Uhr Teeniekreis (ab etwa 12 J.)  
19.30 Uhr Bibelstunde (am 8.11.05 getrennt für Frauen und  
Männer)  
**samstags**  
19.00 Uhr Jugendstunde

**Mittwoch, 09.11.05 & 23.11.05**  
15.00 Uhr Bibelstunde im Göltzschtalblick 15

**Montag, 21.11.05**  
Frauengebetkreis im MZR

**Sonntag, 06.11.05**  
10.00 Uhr Family Day zu „20 Jahre Mittlere Generation“  
mit H. Trommer, Thema: „Flucht nach vorn“

**Mittwoch, 16.11.05**  
09.00 Uhr Allianzgottesdienst zum Buß- und Betttag in der  
Auferstehungskirche

**Sonntag, 04.12.05**  
10.00 Uhr Family Day mit M. Dressler zum Thema: „Sprach-  
los“

Weitere Infos zu unseren Veranstaltungen unter: [www.lkg-ellefeld.de](http://www.lkg-ellefeld.de)

## Kath. Pfarrei "Heilige Familie" Falkenstein

Am Lohberg 2, Tel: 6721

Sonntagsgottesdienste: 07.30 und 10.30 Uhr  
jeden 3. Sonntag im Monat in  
Bergen (ev. Kirche) 14.00 Uhr  
Werktagsgottesdienste Dienstag 9 Uhr, Donnerstag 9 Uhr,  
Freitag 8 Uhr:  
Kleinkinderstunde Montag 08 bis 16 Uhr  
Kinderkreis Freitag 16 bis 18 Uhr  
Ministrantenstunde Freitag 17.00 Uhr  
Jugendstunde Donnerstag 19.30 Uhr  
Seniorenkreis monatlich Donnerstag 9 Uhr

### Gemeindeinformationen für den Monat November

**Samstag, 05.11.05**

17.00 Uhr Gottesdienst in Tannenbergesthal

**Sonntag, 06.11.05**

Abgabe der Rumänien-Pakete nach beiden Got-  
tesdiensten

15.00 Uhr Andacht und Gräbersegnung auf dem Friedhof

**Samstag, 12.11.05**

08.00 Uhr -

12.00 Uhr Friedhofseinsatz

17.00 Uhr Gottesdienst in Schöneck (Paracelsus-Klinik)

**Sonntag, 13.11.05**

07.30 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionausteilung  
(Diakon Braun)

10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der ev. Kirche  
Falkenstein

17.00 Uhr St. Martins-Fest - Beginn in der ev. Kirche

**Donnerstag, 17.11.05**

09.00 Uhr Seniorenkreis

**Samstag, 26.11.05**

17.00 Uhr Gottesdienst in Schöneck (Paracelsus-Klinik)

Pfarrer Konrad Köst

## Bereitschaftsdienste

### Dienstplan Monat November 2005

Datum	Dienstzeit	Name	Praxisanschrift	Telefon
01.11.	17 - 7	Dr. Austen	Falkenstein, Oelsnitzer Str. 2	72945, 0172/9785988
02.11.	14 - 7	DM Treichel	Falkenstein, August-Bebel-Str. 5	5126, 70215
03.11.	17 - 7	Dr. Schädlich	Ellefeld, Winkelgasse 1	789770
04.11.	14 - 7	DM Nieber	Werda, Hauptstraße 28	88766, 6610
05.11.	7 - 7	DM Nieber	Werda, Hauptstraße 28	88766, 6610
06.11.	7 - 7	DM Luderer	Am Markt 8	751306, 0714/6500553
07.11.	17 - 7	FÄ Röder	Falkenstein, Dr.-Külz-Str. 40	751335, 037465/6445
08.11.	17 - 7	Dr. Bunde	Ellefeld, Robert-Schumann-Str. 1	5278, 0172/3408222
09.11.	14 - 7	FA Schmidt	Ellefeld, Hammerbrücker Str. 35	6706, 5615
10.11.	17 - 7	Dr. Möckel	Falkenstein, August-Bebel-Str. 4	70386, 6053

11.11.	14 - 7	Dr. Leistner	Falkenstein, Oelsnitzer Str. 2	03744/261679, 0172/6418016
12.11.	7 - 7	Dr. Jäckel	Falkenstein, Bahnhofstr. 17	72163, 0172/3607472
13.11.	7 - 7	Dr. Schädlich	Ellefeld, Winkelgasse 1	789770
14.11.	17 - 7	DM Luderer	Am Markt 8	751306, 0714/6500553
15.11.	17 - 7	DM Genz	Falkenstein, Friedrich-Engels-Str. 17	72456, 0173/5625887
16.11.	7 - 7	SR Dr. Tüllmann	Ellefeld, Straße des Friedens 15	6010, 6777
17.11.	17 - 7	Dr. Lüdecke	Bergen, Falkensteiner Str. 10 A	037463/88207, 0175/5367445
18.11.	14 - 7	Dr. Schädlich	Ellefeld, Winkelgasse 1	789770
19.11.	7 - 7	SR Dr. Puschmann	Grünbach, Bahnhofstr. 21 A	0172/3060384, 73626
von 9 bis 11 Uhr Sprechstunde in der Praxis				
20.11.	7 - 7	DM Dressel	Falkenstein, August-Bebel-Str. 5	5126, 70405
21.11.	17 - 7	DM Brückner	Falkenstein, Bahnhofstr. 2 B	72089, 0172/7915639
22.11.	17 - 7	Dr. Schädlich	Ellefeld, Winkelgasse 1	789770
23.11.	14 - 7	DM Treichel	Falkenstein, August-Bebel-Str. 5	5126, 70215
24.11.	17 - 7	Dr. Möckel	Falkenstein, August-Bebel-Str. 4	70386, 6053
25.11.	14 - 7	Dr. Bunde	Ellefeld, Robert-Schumann-Str. 1	5278, 0172/3408222
26.11.	7 - 7	SR Seidel	Falkenstein, Bahnhofstr. 17	5234, 0170/1650933
von 9 bis 11 Uhr Sprechstunde in der Praxis				
27.11.	7 - 7	Dr. Rühmer	Falkenstein, Dr.-Külz-Str. 25	5425, 5396
28.11.	17 - 7	DM Luderer	Am Markt 8	751306, 0714/6500553
29.11.	17 - 7	DM Genz	Falkenstein, Friedrich-Engels-Str. 17	72456, 0173/5625887
30.11.	14 - 7	Dr. Jäckel	Falkenstein, Bahnhofstr. 17	72163, 0172/3607472

Es ist Herbst, das bedeutet nasse Straßen, nasses Laub; Nebel und Reifglätte.



**Fahren Sie vorsichtig!**



**MITTEILUNGSBLATT**  
Das Infoblatt für den Bürger

Ihr **Mitteilungsblatt...**

- mindestens 1 Woche aktuell...
- in fast allen Haushalten gelesen...
- für alle Altersgruppen...
- Werbemedium für Handel und Gewerbe...
- kommunale Mitteilungen...
- Vereinsnachrichten und mehr...

...nur aus dem

**SECUNDO  
VERLAG**

Auenstr. 3 · 08496 Neumark  
E-Mail: info@secundoverlag.de

Tel. 037600/3675 · Fax 037600/3676

**Schlenderpark Schlema**  
ERLEBEN UND GENIEßEN

**MADLER**  
MIEDERWAREN

Angela Mädler  
R.-Friedrich-Boulevard 16, 08301 Schlema  
Tel. 03772/395956, Fax 395957

**SCHÖNE WÄSCHE GIBT ES NICHT  
AN JEDE ECKE. ABER HIER.**

www.schlenderpark-schlema.de PRO BAD Schlema e. V.

**SCHIMMEL**  
PIANOS

**0,0% FINANZIERUNG**

Piano 120 l schwarz poliert € 8.400,-  
(unverbindl. Preisempfehlung)

Anzahlung € 2.100,-  
36 Raten à € 175,-

**Pianohaus Markstein**

Musikhaus Markstein GmbH · Markt 8  
08118 Hartenstein · Telefon 037605/68740  
AP: Hr. Hertel · E-Mail: piano@markstein.de

**KOHLEPREISE**

Alle Preise beinhalten ab 2 t ab 5 t  
MwSt. u. Anlieferung Euro/50kg Euro/50kg

REKORD-Briketts (Lausitz)	10,65	9,55
Deutsche Briketts (2. Qual.)	9,25	8,25
CS-Briketts (Siebqualität)	6,60	5,30

Wir liefern Ihnen jede gewünschte Menge!

Auch Koks, Steinkohle, Bündelbrikett, Brennholz

**Kohlehandel Schönfels**

FBS GmbH  
Tel. 037607/17828



**ReiseCenter  
Sabine Bäumert**



Hauptstraße 9, 08236 Ellefeld  
Telefon (0 37 45) 7 77 81, Fax 7 77 82

**Wir feiern Geschäftsjubiläum**



**02. 11. 1995 - 02. 11. 2005**

*Vielen Dank an alle Reiselustigen,  
Ihre Sabine Bäumert und Team*

## FLIESENLAND MESSBACH

Taltitzer Straße 3a, 08527 Messbach b. Plauen  
Telefon 0 37 41 / 22 22 92

**Wir bieten Ihnen eine große Auswahl an Wand- und Bodenfliesen sowie Zubehör u. fachkundige Beratung.**  
Zirka 100 Sorten als Lagerware vorrätig.

Wegen Sortimentswechsel bis zu **20% Rabatt** auf Lagerware!!


**Sie suchen nach einer Reparatur Fliesen,  
die es nicht mehr gibt?**


*Wir haben die Lösung!*

*Fragen Sie uns, wir beraten Sie gerne.*


## Kartoffeln & Futterrüben

**Einkellerungskartoffeln (ab sofort)**

festkochend 25 kg 6,00 € 

mehligkochend 25 kg 6,50 € 

**Futterrüben (ab Mitte Oktober)**

50 kg 5,50 € 

**Vorbestellungen unter Tel. 03745/749136.**

**Grünbacher Landhandel**

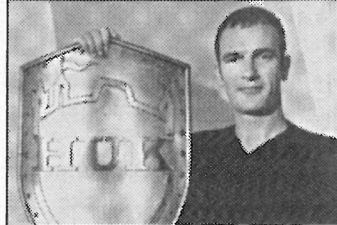
08223 Grünbach • Bahnhofstraße 84

## Heizöl Diesel

**Friedrich - Schönheide**

Agip-Vertragshändler

**Tel.: (03 77 55) 22 16**



**„Da bin ich mir sicher.“**

Informationen über die günstigen  
Versicherungs- und Bausparangebote  
der **HUK-COBURG** erhalten Sie von  
**Kundendienstbüro**

**Heidemarie Studnik**

Telefon: (03744) 200002

Telefax: (03744) 200003

E-Mail: studnik@HUKvm.de

Kaiserstraße 20

08209 Auerbach

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 09.00 - 12.00 Uhr

Mo., Di. 13.00 - 18.00 Uhr

Do. 13.00 - 19.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

**Vertrauensfrau**

**Monika Seidel**

Telefon/Fax: (03745) 70657

Lochsteinweg 22

08223 Falkenstein

Sprechzeiten:

Di. 18.00 - 20.00 Uhr

Do./Sa. 09.00 - 11.00 Uhr

und nach Vereinbarung



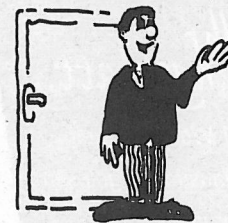
## PRETTY

das Markenprodukt

**Renoviert alte  
Türen • Treppen •  
Küchen • Fenster**

**20 % Rabatt  
auf alles sichern!**

**Gültig bis 31. 12. 2005**



**Besuchen Sie  
unsere Ausstellung  
jeden Mittwoch  
von 14.00 bis 18.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung**

**Straße des Friedens 7  
08236 Ellefeld**

**Telefon 03745/753320**

### Nulltarif. Aber glasklar!

Original gut: Express Service.



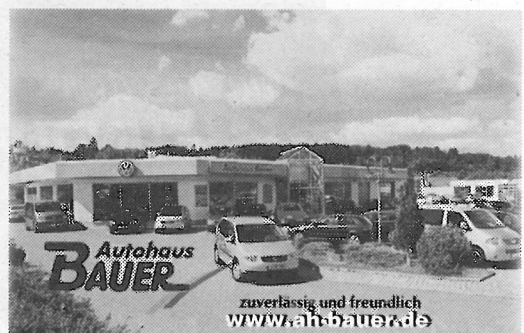
### Glasreparatur Service

Steinschlagschaden in der Windschutzscheibe? Statt die Scheibe teuer ersetzen:  
Professionell reparieren. \*\*

Im Rahmen der Kaskoversicherung zahlen der Volkswagen Versicherungs Service und die meisten Versicherer den Schaden ohne Ihre Kostenbeteiligung.

€ 0,00\*

Volkswagen Service®



**Autohaus  
BAUER**

zuverlässig und freundlich  
[www.autohausbauer.de](http://www.autohausbauer.de)

Rodewisch, Alte Lengenfelder Str. 2 B, Tel. (03744) 3690-0

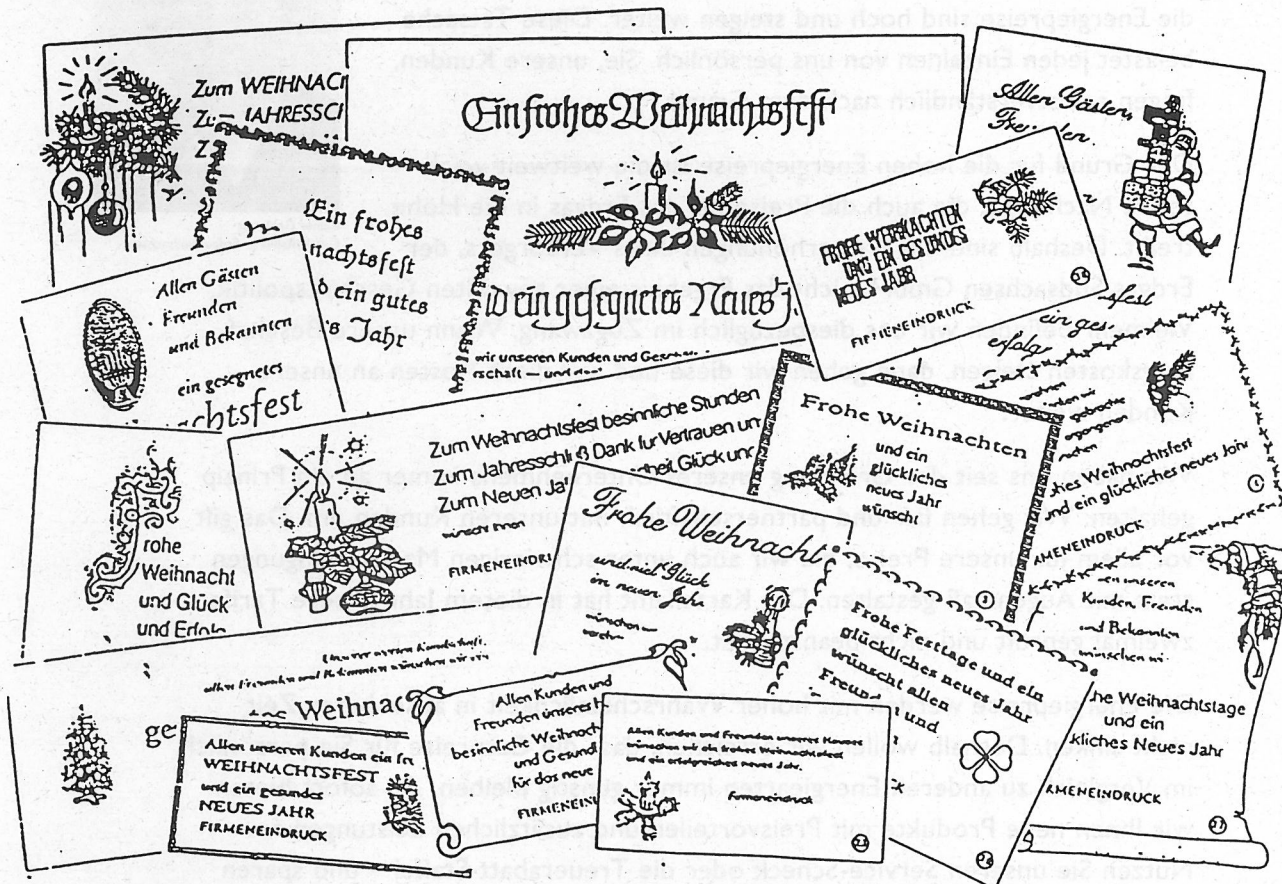
\* Für den Fall, dass Ihre Kaskoversicherung nicht zahlt, gilt unser Superpreis von nur 72,- Euro pro Steinschlag.

\*\* Aus Sicherheitsgründen keine Reparatur im Fernsichtbereich des Fahrers und in der Randzone, Beschädigung nicht größer als 5 mm Ø (Einschlag) und 40 mm Ø (Bruchstelle). Reparatur auch im günstigsten Falle nicht ganz unsichtbar.

# Weihnachts- und Neujahrs- Glückwunsch-Anzeigen

Sicherlich wollen Sie Ihren Geschäftsfreunden und Bekannten zum bevorstehenden Weihnachtsfest und Jahreswechsel Ihre Glückwünsche mitteilen. Eine Glückwunsch-Anzeige im örtlichen Mitteilungsblatt ist dazu am besten geeignet.

Um Ihnen die Gestaltung zu erleichtern, bieten wir eine große Auswahl von vorgefertigten Entwürfen an. Beim Bürgermeisteramt können Sie aus über 40 Motiven auswählen.



**Bitte geben Sie den ausgefüllten Vordruck  
Ihrem Bürgermeisteramt**

**- denken Sie an eine rechtzeitige Abgabe -**

Hiermit bestellen wir eine Weihnachts- / Neujahrs-Anzeige Entwurf Nr. \_\_\_\_\_

Die Anzeige soll im Mitteilungsblatt von \_\_\_\_\_  
erscheinen.

Der Eindruck muß lauten: \_\_\_\_\_

**Heute und in Zukunft:**

## **Offene Worte zum Thema „Gaspreise“**

Sehr geehrte Kunden,

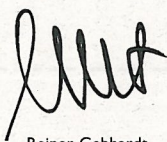
die Energiepreise sind hoch und steigen weiter. Diese Tatsache belastet jeden Einzelnen von uns persönlich. Sie, unsere Kunden, fragen selbstverständlich nach dem Grund.

Der Grund für die hohen Energiepreise ist die weltweit wachsende Nachfrage, die auch die Preise für das Erdgas in die Höhe treibt. Deshalb sind die Preiserhöhungen Ihres Versorgers, der Erdgas Südsachsen GmbH, nicht das Ergebnis einer gewollten Geschäftspolitik. Vielmehr befinden wir uns diesbezüglich im Zugzwang. Wenn unsere Beschaffungskosten steigen, dann geben wir diese und nur diese Kosten an unsere Kunden weiter.

Wir haben uns seit der Gründung unseres Unternehmens immer an ein Prinzip gehalten: Wir gehen fair und partnerschaftlich mit unseren Kunden um. Das gilt vor allem für unsere Preise, die wir auch unter schwierigen Marktbedingungen stets mit Augenmaß gestalten. Das Kartellamt hat in diesem Jahr unsere Tarife zweimal geprüft und nicht beanstandet.

Die Energiepreise werden mit hoher Wahrscheinlichkeit in absehbarer Zeit nicht sinken. Deshalb wollen wir erreichen, dass die Gaspreise für Sie persönlich im Vergleich zu anderen Energiearten immer günstig bleiben. Ab sofort bieten wir Ihnen neue Produkte mit Preisvorteilen und zusätzlichen Leistungen an. Nutzen Sie unseren Service-Scheck oder die Treuerabatt-Staffel – und sparen Sie bares Geld. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unserer Kundenbetreuung informieren Sie gern. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Freundliche Grüße



Reiner Gebhardt



Reiner Gebhardt  
Geschäftsführer Erdgas Südsachsen

**WEITERE INFORMATIONEN UNTER:**  
0371 / 27 38 555 oder [www.erdgas-suedsachsen.de](http://www.erdgas-suedsachsen.de)

**Erdgas**   
**Südsachsen**

Willkommen im Süden.